

DE Mauschlaufe

Wie die richtige Mauschlaufe für den Hund ausgewählt wird:

1. Lege deinen Zeigefinger unter das Maßband, um sicherzustellen, dass genug Platz bleibt; das Maßband nicht zu straff anlegen.
2. Passe deinem Hund die ausgewählte Mauschlaufe an. Überprüfe den Sitz, indem du mit deinem Finger unter das Schnauzenband fährst. Dein Hund muss in der Lage sein, zu hecheln und die Zunge frei zu bewegen. Lieber ein bisschen zu locker als zu fest!

Achtung:

1. Stelle sicher, dass du den passenden Maulkorb gewählt hast.
2. Der Maulkorb darf nicht stramm sitzen.
3. Gewöhne deinen Hund, z. B. durch Gabe von Leckerlis beim Anlegen, langsam an den Maulkorb.
4. Sei ein verantwortungsbewusster Hundebesitzer! Lasse deinen Hund mit dem Maulkorb nicht unbeaufsichtigt! Außerdem sollte er nicht über längere Zeit getragen werden.
5. Ein Maulkorb dient nicht zur Bestrafung des Hundes.
Bitte beachte, dass dieses Produkt aus Tierschutzgründen nicht über einen längeren Zeitraum (<15 Minuten) und nicht während körperlicher Belastung (z. B. bei Spaziergängen) angewendet werden darf.

EN Muzzle Loop

Selecting the right muzzle loop for your dog:

1. Place your forefinger under the tape measure to ensure enough space for your dog to be comfortable, do not tighten it.
2. Fit the selected muzzle loop on your dog. Check the fit by running your finger inside the snout strap. Your dog must be able to pant and have free tongue movement. Better a little too loose than too tight!

Attention:

1. Make sure that you have chosen the right muzzle.
2. The muzzle must not be tight.
3. Get your dog used to the muzzle slowly, e.g. by giving her treats when putting it on.
4. Be a responsible dog owner! Do not leave your dog unattended when wearing the muzzle! Equally, it should not be worn for longer periods of time.
5. Do not use a muzzle to punish the dog.
Please note that for animal welfare reasons, this product should not be used over a longer period of time (<15 minutes) and not during physical activity (e.g. walks).

FR Muselière sangle

Comment choisir la taille qui convient à votre chien:

1. Placez votre index sous le centimètre afin de contrôler qu'il ne serre pas trop.
2. Ajustez la muselière à votre chien et passez votre index sous la sangle du museau en vous assurant qu'il y ait assez de place. Votre chien doit pouvoir haleter et remuer la langue librement. Il est préférable qu'elle soit trop lâche que trop serrée !

Attention :

1. Assurez-vous que vous avez choisi la bonne muselière.
2. Le museau ne doit pas être serré.
3. Habituez progressivement votre chien à la muselière, par exemple en lui donnant des friandises lorsqu'on la lui met.
4. Soyez un propriétaire de chien responsable ! Ne laissez pas votre chien sans surveillance lorsque vous portez la muselière ! De même, elle ne doit pas être portée pendant de longues périodes.
5. N'utilisez pas de muselière pour punir le chien.
Veuillez noter que pour des raisons de bien-être animal, ce produit ne doit pas être utilisé sur une longue période (moins de 15 minutes) et pas pendant une activité physique (par exemple, les promenades).

NL Snuitje

Hoe u het juiste snuitje voor uw hond kiest:

1. Leg uw wijsvinger onder het meetlint, om er zeker van te zijn, dat er voldoende speling is; het meetlint er niet te strak omheen doen.
2. Stel het uitgekozen snuitje op uw hond af. Controleer de pasvorm, door uw vinger onder de snuit band te bewegen. Uw hond moet nog kunnen hijgen en zijn tong vrij kunnen bewegen. Liever een beetje te los dan te strak!

Pas op:

1. Zorgt u er goed voor dat u de passende muilkorf hebt uitgekozen.
2. De muilkorf mag niet te strak zitten.
3. Went u uw hond bijv. door het geven van snoepjes bij het aandoen, langzaam aan de muilkorf.
4. Weest u een hondenbezitter met verantwoordelijkheidsgevoel! Laat u uw hond niet zonder toezicht met de muilkorf! Bovendien dient hij niet een langere tijd te worden gedragen.
5. Een muilkorf dient niet voor het bestraffen van de hond.
Past u er alstublieft op dat dit product op basis van regels voor het welzijn van dieren niet een te lange tijd (minder dan 15 minuten) en niet gedurende lichamelijke belasting (bijv. wandelingen) mag worden gebruikt.

IT Museruola

Come scegliere la museruola corretta:

1. Mettete il dito indice sotto il metro in modo da assicurarvi che ci sia abbastanza spazio e che non stringa troppo.
2. Mettete la museruola scelta al vostro cane. Passate il dito indice tra la museruola e il muso. Il cane deve essere in grado di ansimare e di muovere liberamente la lingua. E' meglio che la museruola sia un po' più larga che troppo stretta!

Attenzione:

1. Assicuratevi di aver scelto la museruola giusta.
2. La museruola non deve essere stretta.
3. Lasciate che il cane si abitui gradualmente alla museruola, per es. dandogli delle ricompense quando la indossa.
4. Siate un proprietario responsabile! Non lasciate mai il cane senza sorveglianza quando indossa la museruola!
Inoltre, la museruola non deve essere indossata per periodi lunghi di tempo.
5. Non usate la museruola per punire il cane.
Avvertenze: Per motivi legati al benessere degli animali, questo prodotto non deve essere usato per un periodo lungo di tempo (<15 minuti) e durante l'attività fisica (per es. passeggiate).

SV Nossele

Hur du väljer rätt nossele för din hund:

1. Placera pek fingret under måttbandet för att få tillräckligt med utrymme för att hunden ska vara bekväm, dra inte åt.
2. Prova den valda nossele på din hund. Kontrollera passformen genom att dra med fingret innanför nosöglan. Din hund måste kunna flämta och ha fria tungörelser. Bättre att den sitter lite för löst än för snävt.

Observera:

1. Se till att du har valt rätt munkorg.
2. Munkorgen ska inte vara för snäv.
3. Vänj din hund långsamt vid munkorgen, t.ex. genom att ge den belöningsgodis medan du fäster munkorgen.
4. Var en ansvarsfull hundägare! Lämna inte din hund utan uppsikt när den bär munkorgen!
Den bör heller inte bäras under längre perioder.
5. Använd inte munkorgen för att straffa din hund.
Observera att av djurskyddsskäl bör denna produkt inte användas under en längre tid (< 15 minuter) och inte under fysisk aktivitet (t.ex. promenader).

ES Bozal Ajustable

Elegir el bozal adecuado para su perro:

1. Tome las medidas del perro con una cinta medidora en las posiciones mostradas. El bozal no debe de estar apretado. Coloque su dedo índice debajo de la cinta medidora para que su perro tenga suficiente espacio y se sienta cómodo, no lo ajuste.
2. Póngale el bozal a su perro y compruebe el ajuste recorriendo con su dedo la cinta del hocico. Su perro debe de poder jadear y tener libertad de movimiento para su lengua. ¡Mejor un poco suelto que demasiado apretado!

Atención:

1. Asegúrate de haber elegido el bozal correcto.
2. El bozal no debe estar apretado.
3. Acostumbra a tu perro al bozal lentamente, por ejemplo, dándole golosinas cuando se lo pongas.
4. ¡Sé un dueño responsable! No dejes a tu perro desatendido cuando lleve el bozal. Igualmente, no debe ser usado por largos periodos de tiempo.
5. No utilices el bozal para castigar al perro.
Ten en cuenta que, por razones de bienestar animal, este producto no debe utilizarse durante períodos de tiempo largos (<15 minutos) ni durante actividad física (por ejemplo, paseos).

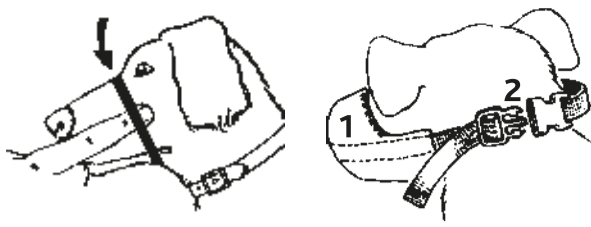
RU Намордник-петля

Как выбрать намордник-петлю для вашей собаки:

1. Поместите указательный палец под ленту, чтобы убедиться, что там достаточно места. Не затягивайте сильно ленту.
2. Наденьте выбранный намордник на собаку. Проверьте, хорошо ли он сидит, удерживая палец под ремешком. Собака должна свободно дышать и двигать языком. Лучше, если будет немного свободно, чем слишком туго!

Внимание:

1. Убедитесь, что Вы выбрали правильный намордник.
2. Намордник не должен сидеть туго.
3. Приучайте собаку к наморднику постепенно, например, давая ей лакомства при надевании.
4. Будьте ответственным владельцем собаки! Не оставляйте собаку в наморднике без присмотра! Кроме того, не следует носить намордник в течение длительного времени.
5. Не используйте намордник для наказания собаки.
Пожалуйста, обратите внимание, что из соображений безопасности животного этот продукт не следует использовать в течение длительного периода времени (более 15 минут) и не во время физических нагрузок (например, во время прогулок).



PT Açaimo de Tiras

Como escolher o açaimo de tiras correcto para o seu cão:

1. Colocar o dedo indicador debaixo da fita métrica para assim assegurar espaço suficiente para que o cão esteja confortável, não apertar mais.
2. Colocar o açaimo de tiras escolhido no seu cão. Verificar se assenta bem, deslizando o seu dedo no interior da tira do focinho. O cão deve poder respirar e movimentar a língua livremente. É melhor um pouco solto do que apertado demais!

Atenção:

1. Assegurar que escolheu o açaimo correto.
2. O açaimo não deve ficar apertado.
3. Habituar o seu cão lentamente ao açaimo, por ex: dando prémios quando o mesmo é colocado.
4. Seja um dono responsável ! Não deixar o seu cão sem supervisão enquanto utiliza o açaimo ! O açaimo não deve ser utilizado durante longos períodos de tempo.
5. Não utilizar um açaimo para castigar o cão.
Por favor ter em atenção, que por razões do bem-estar animal, este artigo não deve ser utilizado durante um longo período de tempo (mais de 15 minutos) e nunca durante a atividade física (por ex: caminhadas).

PL Kaganiec

Wybór właściwego kagańca dla twojego psa:

1. Umieść palec wskazujący pod taśmą mierniczą, aby zapewnić odpowiednią przestrzeń dla psa, nie zaciskaj jej.
2. Dopasuj wybrany kaganiec do swojego psa. Sprawdź dopasowanie, przesuważ palec wewnątrz paska wokół pyska. Twój pies musi być w stanie dyszeć i swobodnie poruszać językiem. Lepiej trochę za luźno niż za ciasno!

Uwaga:

1. Upewnij się, że wybrałeś odpowiedni kaganiec.
2. Kaganiec nie może być zbyt ciasny.
3. Powoli przyzwyczajaj psa do kagańca, np. podając smakołyki podczas zakładania.
4. Bądź odpowiedzialnym właścicielem psa! Nie zostawiaj psa bez opieki w kagańcu! Nie należy go również nosić przez dłuższy czas.
5. Nie używaj kagańca do karania psa.
Należy pamiętać, że ze względu na dobrostan zwierząt produkt ten nie powinien być używany przez dłuższy czas (< 15 minut), ani podczas aktywności fizycznej (np. spacerów).

CS Náhubek smyčka

Výběr správné velikosti náhubku pro vašeho psa:

1. Umístěte ukazováček pod pásky, abyste zajistili dostatek místa pro pohodlí psa, neutahujte jej.
2. Vybraný náhubek nasadte. Ověřte si, zda se vám podaří držet prst uvnitř popruhu. Váš pes musí být schopen dýchat a mít volný pohyb jazyka. Pokud je náhubek volnější je lepší, než kdyby byl příliš těsný.

Upozornění:

1. Ujistěte se, že jste vybrali správnou velikost náhubku.
2. Náhubek nesmí být příliš utažený.
3. Navykejte psa na náhubek pomalu, např. podáváním pamlsku při nasazování náhubku.
4. Buďte zodpovědným majitelem psa! Nenechávejte svého psa osamotě s nasazeným náhubkem! Náhubek by neměl být nošen dlouhou dobu.
5. Nepoužívejte nošení náhubku jako trest!
Vezměte prosím na vědomí, že z důvodů dobrých životních podmínek zvířat by se tento produkt neměl používat delší dobu (< 15 minut), a nikoli během fyzické aktivity (např. procházky).

DA Snuderem

Sådan vælger du den rette snuderem for din hund:

1. Læg din pegefinger under målebåndet, for at sikre, at der er nok plads; målebåndet skal ikke lægges for stramt.
2. Den udvalgte snuderem tilpasses hunden. Kontroller pasformen ved at køre en finger under snuderemmen. Hunden skal være i stand til at kunne ånde og frit at bevæge tungen. Hellere lidt for løst end for stramt!

Opmærksom:

1. Sørg for at du har valgt den rigtige mundkurv
2. Mundkurven må ikke være for stram.
3. Væn langsomt din hund til mundkurven ved fx at give den godbidder, når du putter mundkurven på.
4. Vær en ansvarlig hundeejer! Efterlad ikke din hund uden opsyn iført mundkurv!
Tilsvarende, burde den ikke blive båret i længere tid ad gangen.
5. Brug ikke en mundkurv til at straffe hunden.
Bemærk venligst, at dette produkt af hensyn til dyrevelfærd ikke bør bruges i en længere tidsperiode (<15 minutter) og ikke samtidig med fysisk aktivitet (fx gåture).

SK Slučka na náhubku

Výber správnéj slučky na náhubok pre vášho psa:

1. Ukazovák polož pod meter, aby sa zaistil dostatok miesta pre psa, aby sa cítil pohodlne. Nenapínaj ho.
2. Nasad vybrané pútko na náhubok na psa. Skontroluj, či sedí, a to tak, že prstom prejdeš cez popruh na ňufáku. Tvoj pes musí byť schopný dýchať a mať voľný pohyb jazyka. Radšej trochu voľnejšie ako príliš tesné!

Pozor:

1. Ubezpeč sa, že si vybral vhodný náhubok.
2. Náhubok nesmie sedieť pevne.
3. Svojho psa pomaly zvykaj na náhubok napr. podaním maškrtky pri jeho nasadzovaní.
4. Buď zodpovedný majiteľ psa! Psa nenechaj bez dozoru, keď má náhubok! Okrem toho by sa nemal nosiť dlhší čas.
5. Náhubok neslúži na potrestanie psa.
Uvedom si, prosím, že tento výrobok sa z dôvodov ochrany zvierat nesmie používať dlhší čas (<15 minút) ani počas telesnej záťaže (napr. prechádzky).

UK Намордник-петля

Вибір правильної петлі намордника-петлі для собаки.

1. Просуньте вказівний палець під вимірвальну стрічку й залиште достатньо місця, щоб собаці було зручно. Не затягуйте.
2. Надягніть вибраний намордник-петлю на собаку. Перевірте посадку, просунувши палець під ремінець для морди. Собака має вільно дихати й рухати язиком. Ліпше трохи послабити, ніж затягувати надто щільно.

Увага:

1. Переконайтеся, що ви обрали відповідний намордник.
2. Намордник не повинен сидіти щільно.
3. Поступово привчайте собаку до намордника, наприклад, даючи йому ласощі під час надягання.
4. Будьте відповідальним власником собаки! Не залишайте собаку у наморднику без нагляду! Крім того, його не слід носити протягом тривалого часу.
5. Намордник не призначений для покарання собаки.
Зверніть увагу, що з міркувань безпеки тварин цей продукт не слід використовувати протягом тривалого часу (<15 хвилин) та під час фізичних навантажень (наприклад, прогулянок).

HU Szájszj

A megfelelő szájszíjpánt kiválasztása kutyája számára:

1. Helyezze a mutatóujját a mérőszalag alá, hogy elegendő helyet biztosítson a kutya számára, ne húzza meg.
2. Illessze a kiválasztott szájszíjpántot a kutyájára. Ellenőrizze az illeszkedést az ujjával az orrszj belsejében. A kutyának tudnia kell benne lihegni és szabadon mozgatnia a nyelvét. Jobb, ha egy kicsit túl laza, mintha túl szoros lenne!

Figyelem:

1. Győződj meg róla, hogy a megfelelő szájkosarat választottad.
2. A szájkosár ne legyen szoros.
3. Lassan szoktasd hozzá a kutyádat a szájkosárhoz, például úgy, hogy jutalomfalatot adsz neki, amikor felhelyezed rá.
4. Légy felelős kutyatulajdonos! Ne hagyd a kutyádat felhelyezett szájkosárral felügyelet nélkül! Továbbá kedvenced nem viselheti hosszú ideig.
5. A szájkosár nem a kutya büntetésére szolgál.
Kérjük, vedd figyelembe, hogy állatvédelmi okokból a terméket nem szabad hosszabb ideig (15 percnél tovább) és fizikai megterhelés (pl. séták) során használni.